

Czechia-Prague: Engineering design services for the construction of civil engineering works

OJ S 85/2023 02/05/2023

Modification notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority/entity

I.1. Name and addresses

Official name: Česká republika - Ministerstvo financí

National registration number: 00006947

Postal address: Letenská 525/15

Town: Praha

NUTS code: CZ01 Praha

Postal code: 118 10

Country: Czechia

Contact person: Ing. Jan Matejsek

E-mail: jan.matejsek@mfcz.cz

Telephone: +420 257043911

Internet address(es):Main address: <https://www.mfcz.cz>Address of the buyer profile: <https://nen.nipez.cz/profil/mfcz>**Section II: Object**

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

SEZ - Doprůzkum včetně zpracování projektové dokumentace pro 1. etapu sanačních prací - KOKSOVNA ČSA společnosti OKK Koksovny, a.s.

II.1.2. Main CPV code

71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

II.1.3. Type of contract

Services

II.2. Description**II.2.2. Additional CPV code(s)**

90740000 Pollutants tracking and monitoring and rehabilitation services, 71600000 Technical testing, analysis and consultancy services, 71313000 Environmental engineering consultancy services, 71313410 Risk or hazard assessment for construction, 90715000 Pollution investigation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CZ080 Moravskoslezský kraj

Main site or place of performance: Lokalita bývalé Koksovny ČSA spol. OKK Koksovny, a.s., rozkládající se na k. ú. Karviná - Doly v Karviné a sousedící s dolem Důl Karviná, závod ČSA a Teplárnou Karviná spol. Veolia Energie ČR, a.s.

II.2.4. Description of the procurement at the time of conclusion of the contract

Jedná se o provedení odtěžení a odborné odstranění všech nadzemních masivně kontaminovaných stavebních konstrukcí - tak, aby nebyly zdrojem kontaminace pro okolní prostředí, zejména navazující podložní vrstvy zemin a podzemní vody.

Jde zejména o tyto objekty: destilace benzolu, kompresorovna, chladiče pracího oleje, budova zpracování benzolu, chladicí věž, koncové chladiče, odlučovače naftalenu, sklad kyseliny sírové, kompresorovna u čpavkárny, čpavkárna, odlučovač dehtu, intenzivní chladiče, údržbářská dílna, komín, uhelná věž č. 4, koksové baterie č. 4, 6, 7, koksová rampa č. 1, ohřívače oleje, odlučovač kapek, dehtová služba, rozdělovací nádrže, odlučovače dehtových kalů, rozdělovač dehtového kondenzátu, základové konstrukce bývalé benzolky, budova regenerace, dílna, rozvodna pro benzolové pračky, opěrná zeď - koksochemie a drobný prodej. Dále je předmětem plnění provedení podrobného doprůzkumu geoprostředí v areálu Koksovna ČSA, v k.ú. Karviná - Doly včetně podloží demolovaných objektů.

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement, dynamic purchasing system or concession

Duration in months: 36

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

Section IV: Procedure

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Contract award notice concerning this contract

Notice number in the OJ S: [2022/S 065-171207](#)

Section V: Award of contract/concession

Contract No: Z2021-026077

Title:

SEZ - Doprůzkum včetně zpracování projektové dokumentace pro 1. etapu sanačních prací - KOKSOVNA ČSA společnosti OKK Koksovny, a.s.

V.2. Award of contract/concession

V.2.1. Date of conclusion of the contract/concession award decision

25/03/2022

V.2.2. Information about tenders

The contract/concession has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor/concessionaire

Official name: ALFA SYSTEM s.r.o.

National registration number: 62581678

Postal address: Dobříč 2

Town: Jinočany
NUTS code: CZ020 Středočeský kraj
Postal code: 25225
Country: Czechia
The contractor/concessionaire is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot/concession

Total value of the procurement: 8 368 050,00 CZK

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže
Postal address: tř. Kpt. Jaroše 7
Town: Brno
Postal code: 604 55
Country: Czechia
E-mail: posta@uohs.cz
Telephone: +420 542167111
Fax: +420 542167112
Internet address: <https://www.uohs.cz/>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou.

Námítky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli.

Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námítky proti podmínkám vzta-hujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty.

Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námítky proti zadávací dokumentaci doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty, v případě jednacního řízení s uveřejněním musí být námítky proti zadávací dokumentaci doručeny Zadavateli nejpozději do skončení lhůty pro podání předběžných nabídek.

Námítky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení.

Zadavatel je povinen námítky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námítky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl.

Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 1 měsíce ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2

zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zakazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 1 měsíce ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy.

Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zakazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zakazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Postal address: tř. Kpt. Jaroše 7

Town: Brno

Postal code: 604 55

Country: Czechia

E-mail: posta@uohs.cz

Telephone: +420 542167111

Fax: +420 542167112

Internet address: <https://www.uohs.cz/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

27/04/2023

Section VII: Modifications to the contract/concession

VII.1. Description of the procurement after the modifications

VII.1.1. Main CPV code

71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

VII.1.2. Additional CPV code(s)

90740000 Pollutants tracking and monitoring and rehabilitation services, 71600000 Technical testing, analysis and consultancy services, 71313000 Environmental engineering consultancy services, 71313410 Risk or hazard assessment for construction, 90715000 Pollution investigation services

VII.1.3. Place of performance

NUTS code: CZ080 Moravskoslezský kraj

Main site or place of performance: Lokalita bývalé Koksovny ČSA spol. OKK Koksovny, a.s., rozkládající se na k. ú. Karviná - Doly v Karviné a sousedící s dolem Důl Karviná, závod ČSA a Teplárnou Karviná spol. Veolia Energie ČR, a.s.

VII.1.4. Description of the procurement

Jedná se o provedení odtěžení a odborné odstranění všech nadzemních masivně kontaminovaných stavebních konstrukcí - tak, aby nebyly zdrojem kontaminace pro okolní prostředí, zejména navazující podložní vrstvy zemin a podzemní vody.

Jde zejména o tyto objekty: destilace benzolu, kompresorovna, chladiče pracího oleje, budova zpracování benzolu, chladicí věž, koncové chladiče, odlučovače naftalenu, sklad kyseliny sírové, kompresorovna u čpavkárny, čpavkárna, odlučovač dehtu, intenzivní chladiče, údržbářská dílna, komín, uhelná věž č. 4, koksové baterie č. 4, 6, 7, koksová rampa č. 1, ohřívače oleje, odlučovač kapek, dehtová služba, rozdělovací nádrže, odlučovače dehtových kalů, rozdělovač dehtového kondenzátu, základové konstrukce bývalé benzolky, budova regenerace, dílna, rozvodna pro benzolové pračky, opěrná zeď - koksochemie a drobný prodej. Dále je předmětem plnění provedení podrobného doprůzkumu geoprostředí v areálu Koksovna ČSA, v k.ú. Karviná - Doly včetně podloží demolovaných objektů.

VII.1.5. Duration of the contract, framework agreement, dynamic purchasing system or concession

Duration in months: 36

VII.1.6. Information on value of the contract/lot/concession

Total value of the contract/lot/concession: 234 900,00 CZK

VII.1.7. Name and address of the contractor/concessionaire

Official name: ALFA SYSTEM s.r.o.

National registration number: 62581678

Postal address: Dobříč 2

Town: Dobříč

NUTS code: CZ020 Středočeský kraj

Postal code: 25225

Country: Czechia

The contractor/concessionaire is an SME: yes

VII.2. Information about modifications

VII.2.1. Description of the modifications

Nature and extent of the modifications (with indication of possible earlier changes to the contract):

Oznamovaná změna zahrnuje vícepráce v podobě realizace kopaných sond odběr 2 ks vzorků u každé kopané sondy, celkem 100 ks vzorků.

Potřeba víceprací v hodnotě 234 900 Kč, méněpráce v hodnotě 0 Kč. Hodnota změny v Kč 234 900; v % 2,81. Cenový nárůst 234 900 Kč = 2,81%.

Předchozí změny dle § 222 ZZVZ:

Změna č. 1 byla dle §222 odst. 4 ZZVZ, která nepodléhá uveřejnění (navýšení ceny díla na 8 589 746 Kč).

VII.2.2. Reasons for modification

Need for additional works, services or supplies by the original contractor/concessionaire (Art.

43(1)(b) of Directive 2014/23/EU, Art. 72(1)(b) of Directive 2014/24/EU, Art. 89(1)(b) of Directive 2014/25/EU) Description of the economic or technical reasons and the inconvenience or duplication of cost preventing a change of contractor:

Vzorky budou odebrány ze sond, jejichž realizací bude provádět zhotovitel, je tedy nepochybné, že je ekonomicky výhodnější zajistit odběr vzorků zhotovitelem, který nebude účtovat další náklady na dopravu a odborný dohled, když tyto má již započítány do ceny sond. V případě, že by vzorky odbíral jiný dodavatel, účtoval by tento dodavatel navíc k odběrům i dopravu a odborný dohled. Tyto náklady stávající zhotovitel účtovat nebude, neboť je má započítané do nákladů na realizaci sond.

Účelem realizace kopaných sond v této fázi (původně se realizace v této fázi nepředpokládala, neboť doprůzkum nesaturované zóny měl být až součástí I. etapy sanace) je ověření existence podzemních jímek, technologických kanálů a předpokládaných průběhů inženýrských sítí, i odběr vzorků zemin vykazujících známky kontaminace z důvodu snahy o co nejvyšší efektivitu technických prací.

VII.2.3. Increase in price

Updated total contract value before the modifications (taking into account possible earlier contract modifications and price adaptations and, in the case of Directive 2014/23/EU, average inflation in the Member State concerned)

Value excluding VAT: 8 589 746,00 CZK

Total contract value after the modifications

Value excluding VAT: 8 824 646,00 CZK